

MƠI PHÁT MINH !!**DẦU CÙLA**

ĐÙ ĐÔ PHÚ TÙNG
BỘM XEMAY
KIỀU LẠ
MỚI LẠI
Kèm máy dẹp hiệu
ALCYON
Spécial Champion

Nhiều biến số và xe máy đáp
thứ thường và đặc khi Diро-
què sang nhất. Có thể tái
nghé sáu và sơn

— GIÁ RẺ —
Bán sỉ và bán lẻ

PHẠM - VĂN - BÁO
8, Rue Carabelli — SAIGON
(Sau hàng Caffett d'Orange Cattef)

CLINIQUE DE SAIGON

DƯỜNG-BƯỜNG SAIGON
Doctor LÊ HƯNG LONG
98, rue Pellerin, Saigon

Tại đường Đường này có phòng khám bình riềng để tiếp
tâm chờ bằng ngày, có nhiều phòng để nuôi bệnh và bảo
sau, đặt dưới kiệu kinh thổi. Mỗi phòng đều có đường
rossari, tăk kien, bureau, lavabo, bồn tắm, bát lắc, đouché, sash
số, khăn khố, cao ráo, mát mẻ và Ám tính. Cố phòng mồ
và vò dà khố, có chrieng để thử màu và kiểm các vi trùng tóc.
Còn điều rutherford cát kệ lường—Sự anh chóng đang vờ

TRI CÁC CHỨNG BỊNH VÀ CHUYÊN MÔN:
phóng binh và dùng miêu dàn ống và dàn bát; dàn cát
thần hông dài, phong linh, v.v.; Các bịnh dàn bát; dàn hòn
đau họng, đau tòi, cung, huyệt, huy, sưa, từ cung cùa
khai, đái khố, hú thai v.v.

Doctor LÊ HƯNG LONG
De la Faculté de Médecine de Paris
Lecteur à la Prise Tuyère de l'Institut Pasteur de Paris

**Cigarettes COFAT**

Giá vỉ nén hút thuốc « COFAT » chẳng nên quá rộng hòng
BOY-LANDRY đổi mới bao không thuốc « COFAT », một bộ
nguyên hai chục điếu « COFAT ». Bay là đếm những chỗ
đây :

Ở CHOLON : Tiệm TRỊNH LE-SINH — 350, rue des Marins.
Ở SAIGON : Tiệm THIỆU-THANH — 6, amiral Courbet (Chợ
Thiên) mua trực tiếp Pháo Banh năm 2000 đồng
thứ gian thường và g.

Một vật báu để trừ những chứng cảm gió, nhức
đầu, nghẹt mũi chẳng thứ nào bằng, ấy là :

nhan can
BUOM-BUOM của nhà thuốc

ĐẠI - QUANG DƯỢC - PHÒNG

27, Bd. Tông-dòc-Phuong Cholon.— Téléphone : 19.

**Salgon**

Lời bô ead cua hội
Tuong th Chân & Xã hội
ở Salgon - Cholon

Có nhiều sự kiện xôn xao ra
trong triều cai nhiều người
nhìn chung trách của Ban tri sự
Trung ương (Comité Central des
Associations d'Aide Mutualiste et
Assistance Sociale de Coopération
và các hội Tương ương, Ban
và Hội đồng phu nhân Salgon, Caisse
(Ase caisse d'Aide Mutualiste et
Assistance Sociale de Salgon
Salgon), chứng rõi xin bay ra
ra đây một vài điều minh bạch
trong kinh cung có cùi,

T ban Tri sự Trung ương là
cơ quan hiệp nhất và kiểm sát của
nhà nước. Trong triều cai
các bịnh Nam kỳ, trong do cai
M.A.S & Salgon-Cholon.

2- Ban Tri sự Trung ương
nhà nước tên mà tên triều
cái cùi: Ban đồng, hông
ban Cai Bé Lee, tên ấy là
90.000 đồng.

3- Hội A.M.A.S ở Salgon Cholon
chỗ cai châm nem đỡ
hà thương Jean Krautheimer và
hà thương của nhữn... (người ta
nhà) là không thể tin ! Thủ
lâm một và cai giáp dâng nồi
đóng mồi cối. Nhà thương Huon
Hoai Hôa sẽ cát hay mai và
sẽ là A.M.A.S & Salgon Cholon
tên của.

4- Về việc châm nem đỡ
người Jean Krautheimer và
nhà cai châm nem đỡ lào khóc
cái A.M.A.S & Salgon Cholon
cái kinh tên cai cùi: Ban
trong hông năm 1954 mới số
37.67. Hội Ký tên phi bô
4.819p.88, nghĩa là nhieu
đón cùi cho hú khay.

5- Ngoài tên tên cai cùi, hò
M.A.S Salgon Cholon năm 194
on hông số 37.48.80, là tên
nhà các bịnh gòi và tên cai
nhà cai cùi: Ban đồng, hông
tên Ký tên phi hò 4.838p.9
18 phap cho các công cuộc
trí khien gòi và sán cùi
đóng mồi hòi da thau nhau và
vay mài hòi phiéi tên phi them
tên cai cùi hòi hòi truc
11.30.29.

6- Số... của bô A.M.A.S
đón cùi: Ban đồng, hông
trong hông tên cai cùi

7- Số sách mìn hòi-hòi báy gòi
tả có phải viên của quan Thống
Nhà Nam - ky tra tên Ngay 10
nay số sách y hò 16.455
20 bénh và 6.487p.50 bénh
xuat.

Bao giờ không quản-trị bô
A.M.A.S Salgo Cholon.

Linh tết ngang tên

Cách vui nha may co ma
nguyen he sap chot nhu co
bo linh tết O-ma don deh.

Vua moi day ai co nha may
co ma chot linh tết O-ma
don deh.

Chung an uong khong tra tieu,
di so thô mo chot day uay ney
do ro chot uong danh xem
ai khong tu xu no. Vay chong
ai chot chot rich nhau hinh
be ten ai canh tien g
ny am...

nhan can

BUOM-BUOM của nhà thuốc

ĐẠI - QUANG DƯỢC - PHÒNG

27, Bd. Tông-dòc-Phuong Cholon.— Téléphone : 19.

Bô con nít

La thuốc đỗ tri các chứng
hình em trẻ em trong
tháng cho 4-6 tuổi
đem ngô giặt mành nòng
để hòi hòi bay khác hoac
em, an không tên, đau
bung em, bi em tích, mồi
đang vật và trước

Các bà mẹ em trẻ em
nhỏ mava thuốc BÔ CON NIT
biểu BÔNG - TRÔNG, cho
vòng sét, đau, thuốc mồi
Mót gỏi 10.

Nhà thuốc 362, đường
Cây Mai iguan Bán Cây Mai
Cholon.

Bô hàn Nguyễn-thi-Kinh
và khắp các nơi.

P.NG-VĂN-CHÂU
433, đại-lộ Gallieni — SAIGON
Điện thoại: 11.70

DÔNG SÁCH.
LÀM BỘP GIẤY.
Rox may-thuat — Giảm

Cần dùng

Một người giúp việc bán
thuốc lô (préparateur en
pharmacie) hoặc một người lô giúp
việc biếu (préparateur)
phải giấy tờ: Việt thư cho
Pharmacie NGUYỄN-KHOA-DAI
Reichig.

Đã lập trường hêm ngày 15 Février 1955

PENSIONNAT

HUYNH-KHƯƠNG-NINH

SAIGON (Baksa)

Cô dogn tên lớp đồng hu đòn nắm thát ba

Docteur TRẦN-VĂN-BỐC
CHUYÊN TRỊ BỊNH CƠN NIT

86 rue AVIATEUR GARROS và 81 rue VAGERT

Giấy thép nón: 618

VŨ-TRỌNG-NGỌC

187, Rue d'Espagne (góc khóm lén) Saigon

Téléphone : 704

Thị trấn Kim, do đồng giày dép sandals

Bán nến, liga, Anh bắc tokin to réng

Bán các tên Lagunes Dalat và Hột gác cát ren bông

... mít

Các túi cà phê và grillé thường họng

* Muôn chay hình cho
chắc ý khói hú, thi dây
có máy
hiệu

LUMIBOX
nay chụp bằng
films 6x9
kích thước
nhằm cách 2
nhằm cách 3

film bằng loại kín thước
như 2000 cái chụp
2 mèo 2 kiêu là nhâm
2.600 đ. nhâm đồng. 1
sai giấy hộp.

Ché bằng LUMIERE
chi tạo đồng với
Pellicule Ultra Rapide

LUMICHROME
LUMIERE
Films Lumière

Ché bằng loại kín thước
như 2000 cái chụp
2 mèo 2 kiêu là nhâm
2.600 đ. nhâm đồng. 1
sai giấy hộp.

**Hàng hót
thuốc điếu
ĐẠI-NAM)**

Ngon hơn bùa
COTAB



Từ lúc bệnh hoạn ưu-sử đến hồi nhẹ nhàng
phản-chí chỉ có 4 phương - pháp trực - tiệp rát
đau-gián :

Vậy các ngài hãy dùng ?

THUẬN NGUYỄN - TẾ

thật hiệu ĐÔNG HỒ TRÁI QUÝ KIM CHIE GIỚ

Phương thuốc được Đông-Dương hoàn toàn
đanh tiếng là nhỏ nò có biệt tài san khai xô
đến sáu đậm đặc địa và lấy tuyết các giòng đặc
trứng khỏi hàn ngứa tạng, lập tức bởi bồ súc lục
dày cho các ngài.

Mỗi bao... \$25 — Kháp Đông-Dương.

Số, giá đặc biệt lành hóa giao ngan.

Hiệu thuốc ra đời từ năm 1922, có cầu
chứng nòi Tòa, do 1 nhà báu ché chuyên linh
— có dứ giày phép — nén được trăm phần linh
nghiêm.

Kết nghiệp cho đại lý độc-quyền Trần-phân-
Chân ;

TRẦN-PHÂN-4-UNG

Propriétaire, avenue d'Arles — MYTHIO

CÁC BÀ MẸ ĐỀU CỘNG NHẬN...



THỐI-NHIỆT-ĐƠN

THIỀN-HÒA-ĐƯỜNG

là thuốc giải nhiệt, rất linh - nghiệm

Có bán trong các tiệm thuốc bắc

Nhà Thuốc

THIỀN-HÒA-ĐƯỜNG
CHOLON ~

Vậy mới thật là xứng đáng



Nhóm cuộc hội chợ ở Buôn-nhà thuộc THOÁI-LU-DƯỜNG có
chung bài mèo gian hàng. Cửa sổ từ và dù các thứ thuốc được
đưa Hoang-thay Bảo Đại ban cho bằng khen ngay các thứ
thuốc của báu dường rất thần hiệu.

Người bình dung thuốc lâm lợn là một mồi hại rất lớn

Qui ngài khi có bình muôn
đúng hiệu thuốc nào, nên báu
những người bình dâng những
huoc đê có công hiệu hay không,
chẳng dùng mèo chua để xác
nói hay nói giài, làm cho rõ tri
người báu, mồi mòn đến mức
mà bình cung them.

Qui ngài có bình muôn cho
bình đang mèo màうま mông lâm
phát thu thử không công hiệu,
rồi nghĩ may bịe thuốc khác
tuy như vậy. Nhưng thuốc
không công - hiệu chẳng những
làm cho qui ngài thang còn làm
mất giá trị ngay ở nứa nhà này.

Vay thử khi qui ngài muôn
đúng hiệu thuốc nào, phán
sát mòn thuốc đê cũn thấy náo
bán chép, nhà báu đê ôi đê
đu-thuong phopho (marque déposée)
là gi, như vậy mồi kinh lâm
kết nòng người thi iỏi.

Tú khi nhay-luoc lôi ra đón,
muc chép cái tôi là quyết đem
lái học ra giúp người hoan hoan,
khoach truong nghệ nghệ nướt
nhà. Viso sáu lòn nén chéng
tòi cái cách toa, nhán, báu, hýp
theo lòn thết, không gióng
thuốc tay, thuốc tau, không làm
hao sáp, hòn tan dài trong
chai ông thay tinh, lòn nhò cung
vay, rát kinh khao iỏi, đê lau
không mòn khong sáu và chò bao
chê thuốc tòi phan biêt
hup vè sanh.

Gian đó nhiều kè gian hung,
bát chour theo kiểu chau ống của
ta, hòn luồng vuong, hòn tron
tương tòi như của tôi, ám mìn
cung nguyệt báu thuốc nhiều chép
xảo ngọt deng get phan sature
người so ý, nhưng người không
báu ché và những người báu
phu ché ứng dụng thuốc đê
dang thay.

Qui vị yêu mòn ngô thuốc của
đi có lóng he cò mòn đong
nuoc thuốc của tôi, thi khi mòn
được phan xem cho kỳ trong toa
thuoc, bao thuốc đê ôi đê rang,
thuoc của Y-Hoc-SI Võ-ANH
VÂN Thủ-daut-mot ché ra, niêu
+ thang nhô che du (Bac-
Tang + I-huong - Phieu) co
chung lai lòi Saigon ngày 31
May 1933 hối 9 giờ buoi mai, và
kiêu ché hong của ta cũng có
cùi ching lai lòi thường mòn
Saigon 21 Aout 1933. ^

Qui ngài nà đê phong nburg
người báu phanh minh mà báu
những huoc thuốc tương tòi
nhu thuốc của tôi, vậy tinh khói
cái bụi lòn lòn thay gi.

Đang thuốc lâm lợn, mặt
giá chí ché nhá thuốc tòi là một
việc nà, qui ngài uống thuốc tòn
tâm hinh không báu cung ngày
cang khéo là một hòn báu lòn lòn,
có ánh hường đê tinh mang
của người báu, cui qui vi huy
cùi thay mòn muu thuốc cho khói lòn
lòn.

XIN LƯU Y : Qui vị khi uống
thuoc phan nhon che ky nburg
thuoc tòn ché tòi thiết nhuyn
ché khong lo so to soi ; còn thuốc
hoa mai của tòi thi min và thiết
doi, ché khong so bời rõ ; như
com nguyệt quét mòn, hoa mòn,
hoặc sáu. Qui vị nà mòn lòi thi
tang xin Cao Minh hong sói
Võ-VÂN-VÂN Duyet-phong
Cao beth,

Chánh phủ Hy-lap gởi lời hậu thay cho bọn phiền loạn

Athènes, 6 Mars.— Bình của
Chánh phủ đã khai chiến với
binh phiến loạn rồi. Hai bên báu
nhau kịch liệt.

Ông Machtakopoulos, cựu Tổng
trưởng ngoại giao và là viên công
sự của ông Venizelos có gửi cho
ông này mấy bức thư cầu xin
đóng tòi chép nay gác cuộc nội
chiến làm cho giam mat thinh
nhau như nà.

Ông Panatasius, lãnh tụ đảng
phản đối đã ngã về phe phan
phu mòn lòn gât gác phong
phu mòn lòn gât gác phong

trào báu dường thời.

Bọn phiền loạn chống cự hòn hôi

Theo tin từ Belgrade đưa sang
nói Chánh-phủ thắng được binh
phiên loạn chua ái có quay
vi, bao philein loạn chống cự hòn
hôi, khong lui mòn báu nò.

Thoi-tiep đê hòn hôi

Theo tin của chúng-tòi Condyli
Luc-quân-tòng-trung, công
cuộc đong bình báu siuong
tay lam tòi ngói nêu báu. Con
binh philein loạn lại thua coi-hay
phi vòi, cát báu, bát ngang
sóng Sirona.

Chánh-phủ bung hòn phai chay
hai ngày nàu miêu tien binh tòi
dược.

Chánh-phủ đê tien binh tòi
Hòn binh Thang soi Kondylis

Luc-quân-tòng-trung, cát ghi
cho binh philein loạn tòi hòn
hôi bung hòn phai chay hai
đau.

Bóc tòi hòn hôi khong có
hiện quai gi, cho nêu Thang - soi
tien chuyen cho quan đội sap dat
chinh tòi tien tòi công kinh thanh
Macedonia. Bọn philein loạn trong
thanh tòi chép 3 ngan người.

Mau đom trên sòng Strymon

Irong cuon của các bao ngoan-
quoc, bai báu đê dánh nhay kich
lich philein loạn tòi hòn hôi

Nhung tin Saloniqke cát chinh
tay rang vi thay tiet nhan hòn
hôi rang xung duong cung kinh thanh

Bọn philein loạn thay tòi

Có tòi miêu thi uong - thuc,
nen bon philein loạn phan vua
chay tron qua sòng Bulgaria vòi
tui hòn hôi báu cae nêu duong
bat lây khai giới lai hi.

Tin chánh-phủ cho hay ràng
bon philein loạn o Macedonia da
thai the' nêu lòn lòn.

Bán tuyen ngon của
Thong soi Condyli

Trong ban tuyen ngon cong ho
ra roi, thong soi Condyli co nêu
chinh phu đê dài tu quan doi
100.000 ngouri, 60 chiet mòn
co sung dong manh me vòi
chiet no them bong hang da
Hòn nra.

Thong soi tuyen ngon cong ho
chay tron qua sòng Bulgaria vòi
tui hòn hôi báu cae nêu duong
bat lây khai giới lai hi.

Nước Pháp lo bảo hộ

kiem danh minh

Vi sao ngày kia cuoc bien
loan gay ra tai hòn hôi den kieu
Dan Phap, chonhong Long Truong
báu quan Phap co truyen linh cho
phan ngoi loi quay tro ve ton o
Le Pirce. Hai chiep tuon duong
ham cung da de duong linh keo hon
philein loạn không hang daai tòi
chánh phu không tha thi mot ai.

CRÉDIT HYPOTHÉCAIRE DE L'INDOCHINE

(ĐÔNG - ĐƯƠNG ÁP - BỘ NGÂN - HÀNG)

TRƯỚC KIA LÀ ĐÔNG - ĐƯƠNG ĐỊA ÔC NGÂN HÀNG

Công ty này - doanh vốn 2.000.000 đồng bạc

Do chi du ngà: 6 September 1934 cho phép

HOI-QUAN: 28, Bd. de la Somme - SAIGON

Số thương-mại: SAIGON số 28

Số giấy phép: 603 - 275 - 126

ĐÔNG-ĐƯƠNG ÁP-BỘ NGÂN-HÀNG LÀ AI MỚI CỦA HÀNG

lai mở cuộc cho vay có thể
chun những bất động sản ở châu-panh

Cho vay được phân ra trả mỗi năm một số tiền góp đồng nhau tính cả tiền lời và tiền vay, có thể
mỗi tháng trả một phần trong 12 phần, hoặc mỗi kỳ ba tháng trả một phần tư, hoặc

mỗi kỳ tháng trả phần nửa.

Hiện cho vay lâu là từ 10 năm tới 15 năm.

MUỐI HỘI BIÊU CHI XIN HAY DO CÁC ĐẠI-LÝ CỦA HÀNG :

SAIGON :

PNOM-PENH :

Xe hơi dùng nhau ở góc đường Mac- Mahon và đường Richaud

TẠI TÒA ĐẠI-HÌNH NAMVANG

Nam Cà-dom bị án khô sai chung thân

Bàu trước đây chung tôi có
đang tin van tát về việc tòi
hình Namvang họp xit tưống
cupr lợi hòn Nam Cà-dom và bắt
tòi vào án khô sai chung thân
tòi 29 Fevrier rõ.

Nay chung tôi xin kỵ thuật lại
vì xit hòn ấy,

Tội ác của tòi Nán Cà dom
hàu trước tòi dai hinh, tưống
curp lợi hòn Nam Cà dom nhau
tòi khô sai hòn tòi hòn 5
tòi hòn 5 tòi hòn 6 tòi hòn 7
tòi hòn 8 tòi hòn 9 tòi hòn 10
tòi hòn 11 tòi hòn 12 tòi hòn 13

Nam Cà-dom rong ròng nò
đi vào mày đâm cùp kô như
sau nà : đánh giút ché Preck-
Dat, don danh xe hòi du tòi
duong Kompong-Cham. Trong vụ
curp sau này bón curp bón
đòi ché chet người sáp phan
và đánh người Tây là M Rothering
bi thuong.

Nam Cà-dom lai cón nhau minh
cùi can đay vòi báu linh mat
tham lai nói cát lòi lao vòi sông Cứu
long Giang Nguyễn nòn vụ này
đòi linh một tham di ghe ruyt
theo bón bón curp cùi ché
đòi bón bón chung hòn sòng bón
trai lai ghe ruyt.

Tùy đay những người nà
truyen tin co hòn báu đê
truyen tòi hòn hinh ché khong
phai tòi dai hinh cho nhau phap
tui xit.

Lai co truyen-don
rai ở Hanoi

Quan Chánh-toà Verger nà
luoi gien cho những tòi sát
nhay day của những người
đòi nhau coi những người bi curp
hoat ro linh cho bón bón dang
dam cuoi.

Nam Cà-dom lai can can ve
tòi dai hinh long Lok-Dek nà.
Nhung tòi ché rằng nò khong
co đòi nhau coi những người bi curp
hoat ro linh cho bón bón dang
dam cuoi.

Tòi buoc tòi

Quan Chánh-toà Verger nà
luoi gien cho những tòi sát
nhay day của những người
đòi nhau coi những người bi curp
hoat ro linh cho bón bón dang
dam cuoi.

Nam Cà-dom da thu nhau he
nhung tòi ác nà rõ nò.

Ké đòn phap Chanh tri ket luon
tong ten nam. Nam Cà-dom là
mot nguy thau voi xit hòn, chuyen
món curp giut, vay vòi hòn phai
dua nò khòi vong xit hòn. Sau
het nòi xit an len tu nam Cà-dom

Lai co truyen-don
rai

Trong bien Freyssenge nhắc lai
nay nam Cà-dom 29 tuoi là
mot nguy thau voi xit hòn.

Néng anh nò là Hai Chi mà
truc tòi khao vong vngu nguy
ve du do nò thi hòi giat hòn Cà-dom
cung van lai cuoi hòn.

Vay an tu hinh chi nén de
ket nèng cho Ha Chi ché khong
phai chon Cà-dom. Ké trung
phap chon Cà-dom 29 tuoi

Néng anh nò là Hai Chi mà
truc tòi khao vong vngu nguy
ve du do nò thi hòi giat hòn Cà-dom
cung van lai cuoi hòn.

Tai nghién xong, ben xu nam
Cà-dom bi tòi khô sai chung thân.